

CIRCUIT DU LIVRADOIS-FOREZ

RAVEL FORTERESSE ROYALE

XII^e - XIII^e - XV^e



Photo : Carlos INSENER

Visites guidées tous les jours sauf le lundi
du 1^{er} mai au 31 août à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h.

Visites guidées du 1^{er} septembre au 30 avril
le samedi et le dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h.

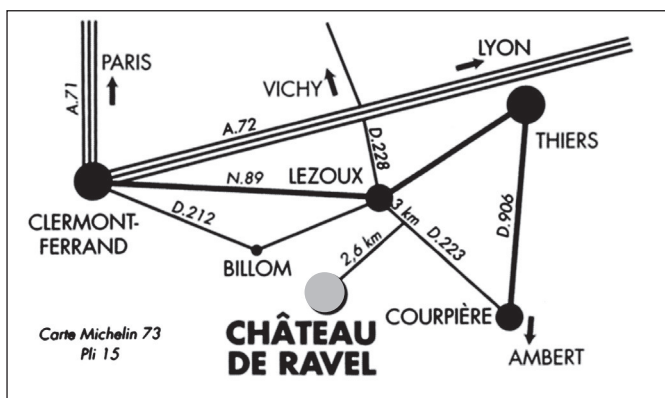
Groupes sur rendez-vous toute l'année.

Entièrement meublé et habité.

63190 RAVEL - Tél/Fax : 04 73 62 95 15

E-mail : achkar.charriere@gmail.com

Internet : www.chateauderavel.com



CHÂTEAU RAVEL

Le château de Ravel remonte à 1147 et son premier occupant fut Pierre de Ravel. Il devint propriété royale sous Philippe III le Hardi et Philippe Le Bel. A la suite de successions, il appartient aux familles de Chauvigny, d'Amboise, de la Rochefoucault, Combourcier du Terrail et d'Estaing. Il fut acheté en 1806 par Charles de Riberolles de Beaucène puis vendu en 2014 aux décorateurs d'intérieurs Michel Charrière et Joseph Achkar. Les décors intérieurs de cette puissante forteresse du Moyen-Âge furent embellis au XV^e, XVII^e et XVIII^e siècle par les familles d'Amboise et d'Estaing. Il est d'ailleurs encore possible d'admirer de nombreux souvenirs de marine de l'Amiral d'Estaing. Donjon du XIII^e siècle et ses cinq tours, donc une octogonale.

Élément remarquable à visiter :

- la salle des Etats comportant une des premières frises héraldiques de France remontant au XIII^e.

L'ensemble, meublé et habité, est parfaitement conservé et une imposante terrasse dessinée par Le Nôtre domine la plaine de la Limagne et montre aux visiteurs la chaîne des Dômes et des Monts-Dore.

CASTLE OF RAVEL

The castle of Ravel dates from 1147 and its first occupant was Pierre de Ravel. It became a Royal residence under Philippe III le Hardi and Philippe le Bel. It was later inherited by the Chauvigny, d'Amboise, de la Rochefoucault, Combourcier du Terrail and the d'Estaing families. It was bought in 1806 by Charles de Riberolles de Beaucène then sold in 2014 to interior designers Michel Charrière and Joseph Achkar. This powerful fortress of the Middle Ages with its XIIIth century keep and its five towers, one of which is octagonal was embellished at the end of the XVIIIth century by the Amiral d'Estaing who left several nautical souvenirs.

A part of seventeenth century stables and the whole of states general in which can be seen a thirteenth century heraldic freeze will be opened to the public on July, the 1st 1996.

The castle is fully finished and entirely preserved with an imposing terrace designed by Lenôtre which overlooks the Limagne plains, the «Chaîne des Dômes» and the «Mont-Dore» mountain-ranges.

CHATEAU DE RAVEL

Das Schloss von Ravel findet seine Ursprünge im Jahre 1147 und der erste Bewohner war Pierre von Ravel. Es wurde königliches Besitztum unter Philippe III. dem Kühnen und Philippe dem Schönen. Aufeinanderfolgend war es im Besitz der Familien von Chauvigny, von Amboise, von la Rochefoucault, von Combourcier du Terrail und von d'Estaing. 1806 gehörte es Charles de Riberolles de Beaucène und wurde 2014 an die Innenarchitekten Michel Charrière und Joseph Achkar verkauft. Diese mächtige Festung aus dem Mittelalter mit seinem Bergfried aus dem 13. Jh. und seinen fünf Türmen, von denen einer achteckig ist, wurde am Ende des 18. Jh. vom Amiral von d'Estaing verschönt, dessen zahlreiche Andenken an die Marine man bewundern kann.

Das Schloss ist völlig möbliert und gut erhalten, und eine bedeutende von Le Nôtre entworfene Terrasse bietet einen weiten Blick auf die Ebene der Limagne und zeigt den Besuchern die Kette der Dômes und der Berge des Monts dore.